



## Kaddish D'Rabbanan: Why This Prayer is said at the end of a Torah Lesson

The Following is recited after everyone has learned a passage of Talmud or Rabbinic Commentary together. Along with the normal Kaddish that glorifies and magnifies God's name, there is a special paragraph that acknowledges and blesses the contributions of teachers, students, and those who engage in Torah study "in this place and anywhere else."

קדיש דרבנן:

יתגדל ויתקדש שמה רבא. אמן:

בעלמא די ברא כרעותה וימליך מלכותה בחיכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב. ואמרו אמן:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא:

יתברך. וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא בריך הוא. לעלא מן כל (בעשי"ת לעלא לעלא מכל) ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא. ואמרו אמן:

על ישראל ועל רבנן. ועל תלמידיהון ועל כל תלמידי תלמידיהון. ועל כל מאן דעסקין באורייתא. די באתרא קדישא הדין ודי בכל אתר ואתר. יהא להון ולכון שלמא רבא חנא וחסדא ורחמין וחיין אריכין ומזוני רויחי ופרקנא מן קדם אבוהון דבשמיא וארעא ואמרו אמן:

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל. ואמרו אמן:

עושה שלום (בעשי"ת השלום) במרומו הוא יעשה ברחמיו שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

*Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba, (A-mein)  
b'al-ma di-v'ra chi-ru-tei, v'yam-lich mal-chu-tei,  
b'chai-yei-chon uv'yo-mei-chon, uv'chai-yei d'chol beit Yis-ra-eil,  
ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv, v'im'ru: A-mein. (A-mein.)*

*Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rach, l'a-lam ul'al-mei al-ma-ya. [Yit-ba-rach]*

*Yit-ba-rach v'yish-ta-bach, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei,  
v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal, sh'mei d'ku-d'sha, b'rich hu,  
( B'rich hu. )*

*l'ei-la min^kawl^bir-cha-ta v'shi-ra-ta,  
tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta, da-a-mi-ran b'al-ma, v'im'ru: A-mein. (A-mein.)*

*Al Yis-ra-eil v'al ra-ba-nan,  
v'al tal-mi-dei-hon, v'al kawl^tal-mi-dei tal-mi-dei-hon,  
v'al kawl^man d'a-s'kin b'o-ra-y'ta,  
di v'at-ra ha-dein v'di v'chawl^a-tar va-a-tar;  
Y'hei l'hon u-l'chon, sh'la-ma ra-ba, chi-na v'chis-da,  
v'ra-cha-min v'cha-yin a-ri-chin, < u-m'zo-na | u-m'zo-nei > < r'vi-cha | r'vi-chei >  
u-fur-ka-na min-ka-dam a-vu-hon d'vi-sh'ma-ya v'ar-a, v'i-m'ru: A-mein. (A-mein.)*

*Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya, v'cha-yim [ to-vim ],  
a-lei-nu v'al kawl^Yis-ra-eil, v'im'ru: A-mein. (A-mein.)*

*O-seh sha-lom bim-ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom,  
a-lei-nu v'al kawl^Yis-ra-eil, v'im'ru: A-mein. (A-mein.)*